

# ThermTec

WILD-D Series

Monocolo Termico  
**Serie Wild-D**  
**Manuale Utente**

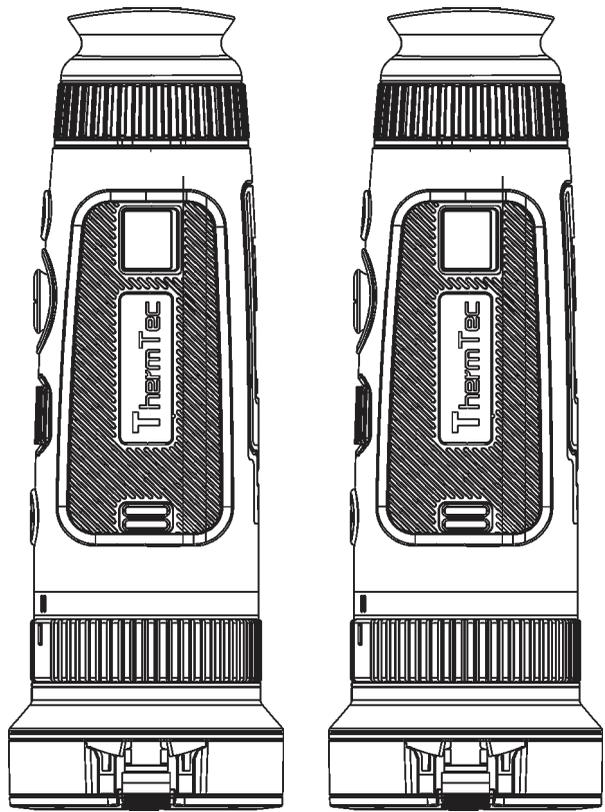


Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play







# Indice

Informazioni sul Manuale .....	05	3.3.3.2 Regolazione AI .....	13
Informazioni sulle normative .....	06	3.3.3.3 Palette Colori .....	13
1. Introduzione .....	07	3.3.3.4 Modalità Contorno .....	14
1.1 Descrizione Dispositivo .....	07	3.3.4 Cattura/Registra .....	15
1.2 Funzionalità .....	07	3.4 Menù Impostazioni .....	15
1.3 Scenari di Applicazione .....	07	3.4.1 Regolazione Immagini .....	15
1.4 Aspetto .....	08	3.4.2 Impostazioni di Sistema .....	17
2. Cosa è incluso nel pacco .....	09	3.4.3 Connessione .....	24
3. Guida Operativa .....	10	3.4.3.1 Download App .....	25
3.1 Caricamento .....	10	3.4.3.2 Connessione Hotspot .....	25
3.2 Power on/off .....	11	3.4.4 Gestione di File .....	26
3.3 Pulsanti e Controlli .....	11	3.5 Lettura video e dati esterni .....	28
3.3.1 Combinazioni di tasti e introduzione .....	11	3.6 Aggiornamento Software .....	28
3.3.2. Regolazione delle Lenti .....	12	4. Dati Tecnici .....	30
3.3.3 Utilizzo del Joystick .....	13	4.1 Dimensioni del Prodotto .....	30
3.3.3.1 Zoom .....	13	4.2 Specifiche .....	31

# Informazioni sul Manuale

COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Tutte le informazioni, inclusi, tra gli altri, testi, immagini e grafici sono di proprietà di ThermTec Technology Co., Ltd. o delle sue filiali (di seguito denominate "ThermTec"). Questo manuale utente (di seguito denominato "il Manuale") non può essere riprodotto, modificato, tradotto o distribuito, parzialmente o interamente, con qualsiasi mezzo, senza il previo consenso scritto di ThermTec. Se non diversamente stabilito, ThermTec non fornisce alcuna garanzia, garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito al Manuale.

Questo manuale è applicabile al monocolare per imaging termico.

Il Manuale include le istruzioni per l'utilizzo e la gestione del prodotto. Le immagini, i grafici, le immagini e tutte le altre informazioni riportate di seguito sono solo a scopo descrittivo e illustrativo. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche, senza preavviso, a causa di aggiornamenti del firmware o

The logo for ThermTec features a stylized 'T' composed of three vertical bars of varying heights, colored in a gradient from orange to red. To the right of this symbol, the word 'ThermTec' is written in a bold, black, sans-serif font.The logo for WILD-D consists of the word 'WILD-D' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'D' is stylized with a double outline, giving it a three-dimensional appearance.

# Informazioni sulle Normative



Questo prodotto e, se applicabile, gli accessori forniti sono contrassegnati con "CE" e sono pertanto conformi agli standard europei armonizzati applicabili elencati nella Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, nella Direttiva EMC 2014/30/UE e nella Direttiva RoHS 2011/65/UE.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con "UKCA" e sono pertanto conformi alle seguenti direttive: Normative sulle apparecchiature radio 2017, Normative sulla compatibilità elettromagnetica 2016, Normative sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) 2016, Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle normative sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con "RoHS" e sono pertanto conformi ai requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("RoHS recast" o "RoHS 2").



2012/19/UE (direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire questo prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di una nuova attrezzatura equivalente o smaltirlo nei punti di raccolta designati.

Per ulteriori informazioni consultare: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direttiva 2006/66/CE e relativa modifica 2013/56/UE (Direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata da questo simbolo, che può includere scritte per indicare cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta designato. Per ulteriori informazioni consultare: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

# 1 Introduzione

## 1.1 Descrizione

Il monoculare per imaging termico della serie Wild-D è progettato con NETD inferiore a 18 mK e dotato di un rivelatore a infrarossi non raffreddato da 12  $\mu\text{m}$ , un display OLED ad alta definizione 1024x768 e una varietà di obiettivi con diverse lunghezze focali. Con il suo algoritmo di riconoscimento delle immagini AI, Wild-D garantisce visioni nitide su lunghe distanze, anche in ambienti difficili, scarsa visibilità o oscurità totale, fornendo immagini affidabili e di alta qualità per le attività notturne. Inoltre, eccelle nell'osservazione di bersagli in movimento e nell'adattamento a vari ambienti esterni, rendendolo ideale per missioni di ricerca e salvataggio, caccia e altro ancora.

## 1.2 Funzionalità

- Rivelatore a infrarossi non raffreddato da 12  $\mu\text{m}$ , NETD inferiore a 18mK;
- Zoom digitale continuo 1x-4x;
- Misurazione della distanza AI;
- Varie Tavolozze Colori
- Controllo tramite joystick e messa a fuoco tramite rotella: funzionamento facile con una sola mano;
- Meccanismo Anti-Burn del rivelatore
- Apertura super ampia: capacità migliorata per l'acquisizione delle radiazioni termiche;
- Risoluzione 1024\*768 con display OLED da 0,39 pollici;
- Fino a 10 ore di durata lavorativa continua con batteria agli ioni di litio

## 1.3 Scenari di Applicazione

- Osservazione Fauna
- Avventure Outdoor
- Sicurezza
- Ricerca e salvataggio di emergenza

## 1.4 Aspetto

- ① Copertura Lenti
- ② Pulsante Accensione
- ③ Manopola messa a Fuoco
- ④ Joystick
- ⑤ Pulsante Cattura/Registra
- ⑥ Manopola Diottra
- ⑦ Copertura dell'oculare
- ⑧ Vano batteria sostituibile
- ⑨ Porta USB Tipo-C
- ⑩ Variazione di Lente



## 2 Cosa è Incluso nel Pacco



Monocolo (x1)



Manuale (x1)



Cordino (x1)



Cinghia da polso (x1)



Borsa (x1)



Caricatore (X1)



Panno Pulizia Lente (x1)



Cavo USB (x1)



Batteria al Litio (X2)

**WILD-D** Series

## 3 Guida Operativa

### 3.1 Caricamento

Esistono due metodi che potremmo adottare per caricare il dispositivo. Ricarica del dispositivo e ricarica della batteria.

#### Ricarica del Dispositivo:

Collega il dispositivo e l'alimentatore direttamente con un cavo di tipo C per accendere il dispositivo. In alternativa, collega il dispositivo e il PC per esportare i file. Seguire i passaggi per caricare la batteria:



- Sollevare il coperchio dalla porta USB.
- Collegare il cavo fornito alla porta USB.
- Collegare l'estremità opposta del cavo a una fonte di alimentazione USB.

#### Ricarica della batteria:

Le serie Wild hanno adottato un design della batteria sostituibile e modificabile. Le batterie possono essere rimosse e caricate direttamente, il che migliora notevolmente la durata del dispositivo.



Nota:

- La batteria deve essere completamente carica prima dell'uso.
- La batteria dovrebbe essere rimossa per lunghi periodi di inutilizzo.

## 3.2 Power on/off

Tieni premuto il pulsante di accensione per accendere/spengere il dispositivo.



## 3.3 Pulsanti e Controlli

### 3.3.1 Combinazione di tasti e Introduzione

Prima di accedere al menu principale							
	Pressione breve		Pressione Lunga		Doppia pressione		
Tasto Accensione	Modalità Stand-By		On/Off		N/A		
Tasto Cattura	Cattura		Registra		N/A		
Joystick	Su	Giù	Sinistra	Destra		Centro	
	Zoom in	Zoom out	Telemetro AI	Breve	Lunga	Breve Click	Doppio Click
				Tavolozza Colori	Modalità Contorno	Calibrazi- one	Menù
Dopo essere entrati nel menu principale							
Joystick	Su	Giù	Sinistra	Destra		Pressione Breve	
	Muovi in Alto	Muovi in Basso	Esci dal Sotto-Menù	Apri il Sotto-Menù		Conferma	

### 3.3.2. Regolazione delle Lenti

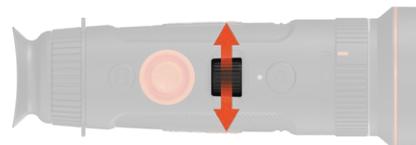
#### Regolazione Diottra

Guardando attraverso l'oculare, regolare la posizione del livello diottrico per ottimizzare la nitidezza dell'immagine sul display OLED.



#### Messa a fuoco dell'obiettivo

Regola manualmente la messa a fuoco dell'obiettivo quando non riesci a vedere chiaramente la scena.



#### Seleziona il Campo Visivo (FOV)



Cambia il FOV da 25° a 50°



FOV cambiato correttamente

### 3.3.3 Utilizzo del Joystick

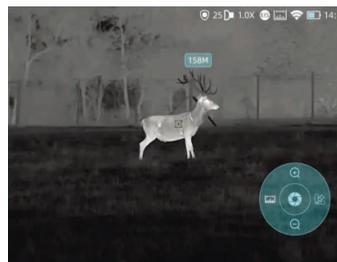
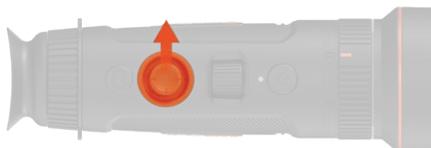
#### 3.3.3.1 Zoom

Spingere il joystick in avanti per ingrandire e viceversa



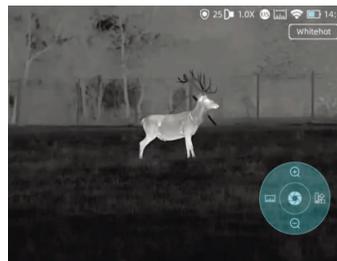
#### 3.3.3.2 Regolazione AI

Spingi il joystick a sinistra per attivare il telemetro AI.



#### 3.3.3.3 Palette Colori

Spingere brevemente il joystick verso destra per cambiare gli pseudo colori.



Ci sono in totale sei pseudo colori a scelta dell'utente.  
(bianco caldo, nero caldo, rosso caldo, verde, dorato, viola)



White



Black



Golden



Red



Green



Violet

### 3.3.3.4 Modalità Contorno

Spingere a lungo il joystick verso destra per accedere alla modalità contorno bersaglio.



### 3.3.4 Cattura/Regfistra

#### Cattura Immagine

Premi il pulsante Cattura per scattare foto. Quindi l'icona della foto nell'angolo in alto a sinistra lampeggerà una volta.



#### Registrazione Video

Tieni premuto il pulsante Acquisisci per acquisire video. L'icona di registrazione inizia a lampeggiare nell'angolo in alto a sinistra e la registrazione inizia a cronometrare. Tenere premuto di nuovo per interrompere la registrazione.



### 3.4 Menù Impostazioni

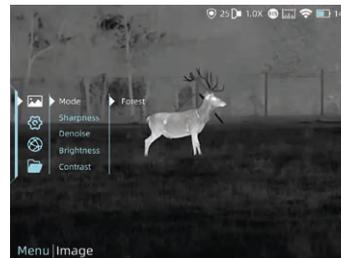
Selezionare l'impostazione e fare doppio clic sul joystick per accedere al menu di impostazione.

Nota: selezionare spostando il joystick e premere brevemente il joystick per confermare la selezione.

#### 3.4.1 Regolazione Immagini

##### Cattura delle Immagini

Premere per accedere al menu Impostazioni immagine. Sono presenti cinque sottomenu per l'impostazione dell'immagine, che sono "Modalità immagine", "Nitidezza", "Riduzione rumore", "Luminosità" e "Contrasto".



Impostazione Immagini		
	Foresta	I dettagli dell'immagine verranno migliorati
Nitidezza	0-10	<p>Regola la nitidezza dell'immagine per rendere più nitidi i bordi dell'immagine. Il valore consigliato è 5.</p> 
Denoise	0-10	Regola il “rumore” dell'immagine per rendere l'immagine più pulita. Il valore consigliato è 5.
Lumionosità	1-10	Regola la luminosità dell'immagine per renderla più luminosa. Il valore consigliato è 5.
Contrasto	1-10	Regola il contrasto dell'immagine per rendere il bersaglio più prominente nell'immagine. Il valore consigliato è 5.

### 3.4.2 Impostazioni di Sistema

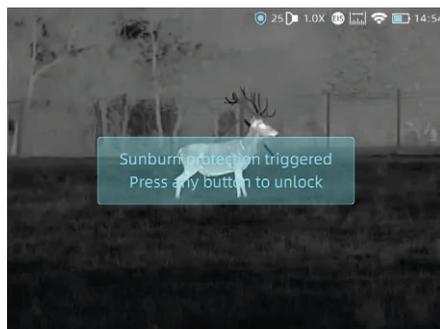
Premere il joystick per confermare l'impostazione per accedere al menu Impostazioni di sistema. Selezionare spostando il joystick e premerlo brevemente per confermare la selezione.

Impostazioni di Sistema		
Correzione		 <p>La modalità di correzione dell'immagine può essere impostata su Auto o Manuale.</p>
OSD	On-screen display	 <p>Abilita questa funzione per decidere se le icone del menu verranno visualizzate nei video</p>

## Anti-Burn

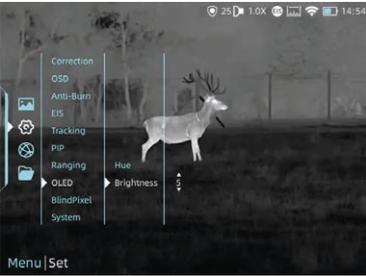


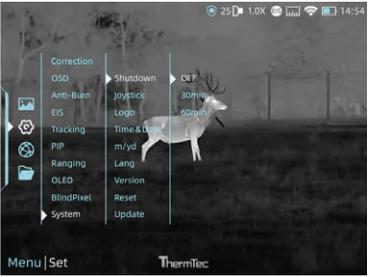
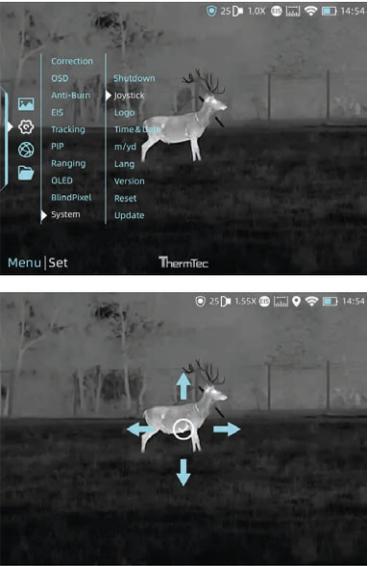
Funzione anti-bruciatura del rilevatore, può essere impostata tramite on/off.



Una volta rilevati i raggi dannosi per il rilevatore, il sistema attiverà automaticamente

<p>EIS</p>	<p>Electronic Image Stabilization</p>		<p>Stabilizzazione elettronica dell'immagine. Potrebbe essere attivato/disattivato nelle</p>
<p>Tracciamento</p>			<p>Attiva il rilevamento del calore per contrassegnare sullo schermo il target con la temperatura più alta in tempo reale.</p>
<p>PIP</p>	<p>Picture in picture</p>		<p>Nella foto, l'immagine è ingrandita 2x dal centro della croce.</p>

OLED	Tonalità		<p>Grigio, blu, viola e rosso sono opzionali per la tonalità OLED.</p>
	Luminosità		<p>La luminosità può essere regolata qui per rendere l'immagine più chiara o più scura. Il valore può essere impostato da 1-5.</p>
BlindPixel			<p>Il BlindPixel nell'immagine può essere sostituito. Potremmo sostituire i pixel di associazione, salvare le impostazioni correnti o annullarle.</p>

	Shutdown		<p>Il dispositivo può essere impostato per lo spegnimento dopo 30 minuti, 60 minuti oppure è possibile disattivare la funzione.</p>
Sistema	Joystick		<p>Personalizza la gamma di sensibilità del joystick verso ciascuna direzione, in modo che possa essere adattato meglio alle esigenze e ai requisiti di ogni individuo.</p>

	Logo	 <p>The screenshot shows the OSD menu with 'Logo' selected. The menu items are: Correction, OSD, Anti-Burn, EIS, Tracking, PIP, Ranging, O-LED, BlindPixel, System, Shutdown, Joystick, Logo, Time &amp; Date, m/yd, Lang, Version, Reset, Update. The background shows a deer in a field.</p>	<p>Il logo sullo schermo può essere attivato o disattivato.</p>
Sistema	Orario	 <p>The screenshot shows the OSD menu with 'Time &amp; Date' selected. The menu items are: Correction, OSD, Anti-Burn, EIS, Tracking, PIP, Ranging, O-LED, BlindPixel, System, Shutdown, Joystick, Logo, Time &amp; Date, m/yd, Lang, Version, Reset, Update. The background shows a deer in a field.</p>	<p>Ora e data possono essere impostate qui.</p>
	Data	 <p>The screenshot shows the OSD menu with 'm/yd' selected. The menu items are: Correction, OSD, Anti-Burn, EIS, Tracking, PIP, Ranging, O-LED, BlindPixel, System, Shutdown, Joystick, Logo, Time &amp; Date, m/yd, Lang, Version, Reset, Update. The background shows a deer in a field.</p>	<p>L'unità di misura della distanza può essere impostata in metri o yard.</p>

	Lang	 <p>A screenshot of a system menu interface. The menu is displayed over a background image of a deer. The menu items are: Correction, OSD, Anti-Burn, EIS, Tracking, PIP, Ranging, QLED, BlindPixel, and System. The 'System' item is expanded, showing sub-items: Shutdown, Joystick, Logo, Time &amp; Date, m/y/d, Lang, Version, Reset, and Update. The 'Lang' item is highlighted with a blue bar and a white arrow pointing to it. The status bar at the top shows 25% battery, 1.0X zoom, and 14:54 time.</p>	<p>La lingua del sistema può essere impostata qui.</p>
Sistema	Versione	 <p>A screenshot of the same system menu interface. The 'Version' item in the expanded 'System' menu is highlighted with a blue bar and a white arrow. A small information box is overlaid on the right side of the screen, containing the text: 'SN:', 'Firmware:', and 'Version:'. The status bar at the top shows 25% battery, 1.0X zoom, and 14:54 time.</p>	<p>E' possibile controllare le informazioni della versione corrente qui.</p>
	Reset	 <p>A screenshot of the same system menu interface. The 'Reset' item in the expanded 'System' menu is highlighted with a blue bar and a white arrow. A confirmation dialog box is overlaid on the right side of the screen, containing the text: 'Reset or not', 'Yes', and 'No'. The status bar at the top shows 25% battery, 1.0X zoom, and 14:54 time.</p>	<p>Le impostazioni delle immagini possono essere ripristinate qui.</p>

Sistema	Aggiornamento		<p>È possibile regolare e aggiornare il sistema del dispositivo.</p>
---------	---------------	---	--

Funzione EIS: attiva la funzione EIS per ridurre l'impatto delle vibrazioni del corpo sull'immagine e mantenere l'immagine stabile quando si osservano target distanti.

### 3.4.3 Connessione

Selezionare l'icona Internet e premere il joystick per accedere al menu Connessione di rete.



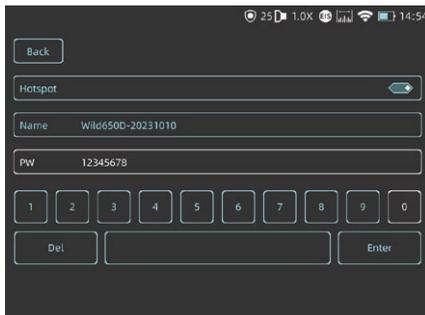
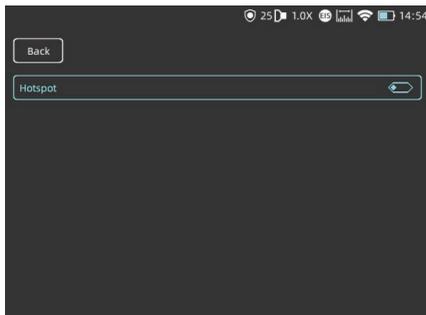
### 3.4.3.1 Download App

È possibile scaricare l'APP "ThermTec Outdoor" tramite il codice QR mostrato sulla confezione, sul manuale utente o di seguito.



### 3.4.3.2 Connessione via Hotspot

- Attiva l'hotspot del dispositivo.



- Connetti il client mobile all'hotspot del dispositivo.
- Dopo la connessione, puoi controllare liberamente i dispositivi con APP (ThermTec Outdoor).

### 3.4.4 Gestione dei File

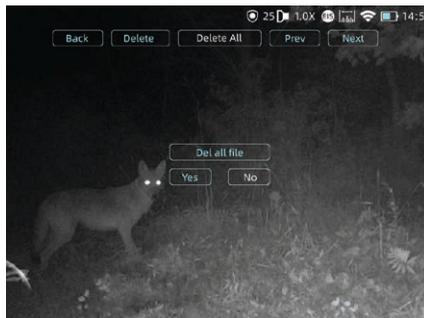
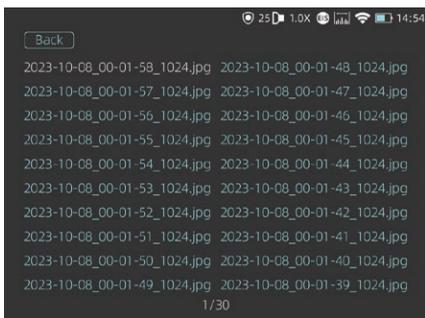
Selezionare File e premere il joystick per accedere ai File. Selezionare i sottomenu immagine e video per visualizzare immagini e video e riprodurre i video.

#### Visualizzazione delle immagini

- Premere il joystick per accedere ai file immagine.



- Dopo aver selezionato una determinata immagine, premere il joystick per accedere a ulteriori operazioni sull'immagine, potremmo eliminarla, selezionare quella successiva o eliminare tutte le immagini.



## Visualizzazione dei Video

- Seleziona Registra e premi il joystick per inserire i file video.
- Scegli un determinato video e premi il joystick per controllare il video.



- È possibile accedere a ulteriori operazioni qui, potremmo eliminarlo, controllare quello successivo, mettere in pausa il video o eliminare tutti i video.



## 3.5 Lettura video e Dati esterni

### Uscita video

Utilizzare il cavo video AV in dotazione per trasmettere video analogico.

### Letture dei dati

Quando è collegato uno schermo esterno, l'OLED del dispositivo si spegne automaticamente. Accendere il dispositivo, utilizzare un cavo USB di tipo C per connettersi al computer per leggere i dati di video e immagini nella memoria.

Nota: i video, le immagini e i video rav ripresi verranno salvati separatamente nelle cartelle denominate "record", "image" e "rav"

## 3.6 Aggiornamento del software di sistema

Il monoculare termico della serie Wild supporta l'APP "ThermTec Outdoor", che consente di trasmettere l'immagine dalla termocamera allo smartphone o al tablet tramite Hotspot in modalità tempo reale.

### Aggiornamento via APP

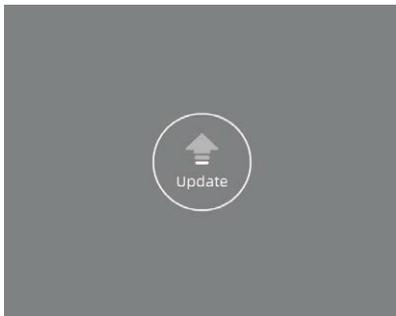
- Aprire l'APP ThermTec Outdoor.
- Accendi l'hotspot del dispositivo e collegalo al telefono cellulare.
- Seleziona Aggiorna nelle opzioni del menu.
- Il download e l'aggiornamento sarebbero un processo continuo se è presente un aggiornamento.
- Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo si riavvierà.

## Aggiornamento via PC

- Scaricare il pacchetto di aggiornamento corrispondente dal sito Web ufficiale, [www.thermeyer.com](http://www.thermeyer.com).  
Collega il dispositivo al PC tramite un cavo dati di tipo C.



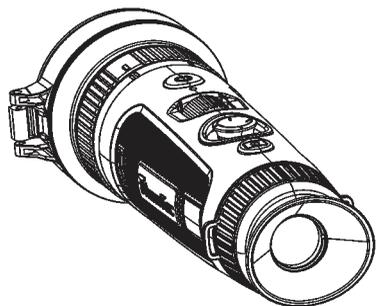
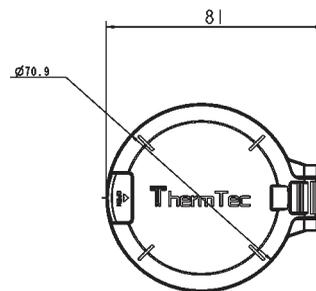
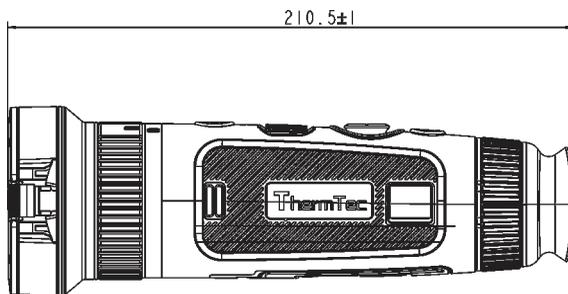
- Copia il relativo aggiornamento firmware nel file di archiviazione di Wild. Premere il joystick per selezionare l'icona Aggiorna e il sistema richiederà "Aggiorna".



- Inserisci la versione per verificare la versione del firmware.

## 4 Dati Tecnici

### 4.1 Dimensioni del Prodotto



Nota: Wild350D, Wild650D hanno le stesse dimensioni.

## 4.2 Specifiche

### Specifiche Wild

Modello	Wild350D	Wild650D
<b>Microbolometro</b>		
Risoluzione	384x288	640x512
Pixel Pitch	12µm	
NETD	18mK@300k	
Range Spettro	8-14µm	
Frame rate	50HZ	
Rilevamento	1300m/2600m	
<b>Optics</b>		
Lenti	25mm/50mm	
F Number	F0.9/F0.9	
m@100m	18.4x13.8/9.2x6.9	30.7x24.6/15.4x12.3
FOV	10.5° x 7.9° /5.3° x 4°	17.5° x 14° /8.8° x 7.0°
Ingrandimenti	2.4X-4.8X	1.4X-2.8X
Zoom Digitale	1-4X continuous zoom	
Eye relief	40mm	
Exit pupil	6mm	
Diopter	±5D	
<b>Display</b>		
Tipo	AMOLED	
Risoluzione	1024x768	
Display	0.39 inch	
Color palette	6	
Image mode	Forest/Target	

### Funzioni

Photo/video playback	SI
Lingue	Multi-lingua
Memoria Interna	64GB
PIP	SI
AI Distance Measurement	SI
Heat Track	SI
Real-time Notification	SI
OSD Recording	SI
Burn prevention	SI
EIS	SI

### Battery

Internal battery	Batteria al litio sostituibile e ricaricabile (18650x1)	
Durata Batteria	10h	8h

### Interface

Type-C	Supports battery charging, data transfer, USB video output	
Hotspot	Yes, App remote control	

### Environment

Temperatura	-20°C ~ +50°C
Protezione	IP67
Peso, g	647.5 ± 15
Dimensione, mm	210 (L) x 81 (W) x 71 (H)

### Accessories

Cavo Esterno	USB cable
Accessori	Palm strap/Protective bag/Non-dust cloth and etc.



ThermTec Technology Co., Ltd.  
Email: [info@thermeyerotec.com](mailto:info@thermeyerotec.com)  
Web: [www.thermeyerotec.com](http://www.thermeyerotec.com)

